

# 証明書

## Certificate

添付書類は、ライト製作所発行の”LETTER OF AUTHORIZATION”と” LETTER CONFIRMATION OF ELIGIBLE WARRANTY”であることを証明します。

We certify that attached documents are the original “LETTER OF AUTHORIZATION” and “LETTER CONFIRMATION OF ELIGIBLE WARRANTY” issued by RIGHT MFG. CO., LTD.

2018年6月6日

JUN 6, 2018

東京都板橋区前野町1丁目47番3号  
株式会社 ライト製作所  
代表取締役社長 津野田 弘

**RIGHT MFG. CO.,LTD.**



**Hiroshi Tsunoda**

**President**



**RIGHT MFG.CO.,LTD.**

1-47-3 Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo JAPAN 174-8633

TEL: 81-3-3960-2275 FAX: 81-3-3960-2285

.....  
*Date: May 31<sup>st</sup>, 2018*

**LETTER CONFIRMATION OF ELIGIBLE WARRANTY**

Name : **RIGHT MFG. CO., LTD.**

Address : 1-47-3, Maeno-Cho, Itabashi-Ku Tokyo, 174-8633, Japan.

as the legal manufacturer (product owner) do hereby confirm the company undersigned have eligible warranty medical devices of **RIGHT MFG. CO., LTD.**:

<b>Name's medical devices</b>	<b>Name's Company warranty</b>	<b>Tax code</b>	<b>Address</b>	<b>Telephone</b>	<b>Cell phone</b>
<i>(See attached list)</i>	<b>TAN LONG TRADING AND SERVICE TECHNOLOGY CO., LTD</b>	0304902916	14/7A Than Nhan Trung, ward 13, Tan Binh district, HCMC, Vietnam	+84 3849 8888	+84 913924481

**Legitimate representative of legal manufacturer (product owner)**

*Nobuo Saito*

*Division Manager,*

*Righton Div.*

No	Name of Products
1	Auto Refractometer ACOMOREF 2 K-model
2	Auto Refractometer ACOMOREF 2
3	Auto Refractometer Speedy-K2
4	Hand held Refractometer Retinomax 3
5	Hand held Refractometer Retinomax K-plus 3
6	LED Slit Lamp MW50D
7	Zoom Slit Lamp RS-1000, Digital Photo Set
8	Auto Refractor Remote Vision RV-II
9	LCD Chart RG24RT, L40P (OEM)
10	Auto Lens Meter EAL-100
11	Aspherical Lenses 14D with Case
12	Aspherical Lenses 20D with Case
13	Aspherical Lenses 78D with Case
14	Aspherical Lenses 90D with Case
15	ASPHERICAL LENS
16	Accessories



**RIGHT MFG.CO.,LTD.**

1-47-3 Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo JAPAN 174-8633

TEL: 81-3-3960-2275 FAX: 81-3-3960-2285

.....  
*Date: May 31<sup>st</sup>, 2018*

**LETTER OF AUTHORIZATION**

*(Enclosed with Decree No. 36/2016/NĐ-CP dated May 15, 2016 by the Government)*

*To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)*

We, **RIGHT MFG. CO., LTD.** at head office 1-47-3, Maeno-Cho, Itabashi-Ku Tokyo, 174-8633, Japan, as the legal manufacturer (*product owner*) do hereby authorize:

**TAN LONG TRADING AND SERVICE TECHNOLOGY CO., LTD**

Add: 14/7A Than Nhan Trung, ward 13, Tan Binh district, HCMC, Vietnam

Tel: +84 3849 8888

to apply for import license, import and circulate the following medical devices:

**Name of product(s)**

See Attached List

We commit to provide and support all information concerning product information, product quality and ensure warranty conditions, after sales service, maintenance and provide spare parts, accessories to replace upon request by Vietnam Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Constructions) for medical devices mentioned above.

This authorization letter is valid until: 31/12/2023

**Legitimate representative of legal manufacturer (product owner)**

*Nobuo Saito*

*Division Manager,*

*Righton Div.*

No	Name of Products
1	Auto Refractometer ACOMOREF 2 K-model
2	Auto Refractometer ACOMOREF 2
3	Auto Refractometer Speedy-K2
4	Hand held Refractometer Retinomax 3
5	Hand held Refractometer Retinomax K-plus 3
6	LED Slit Lamp MW50D
7	Zoom Slit Lamp RS-1000, Digital Photo Set
8	Auto Refractor Remote Vision RV-II
9	LCD Chart RG24RT, L40P (OEM)
10	Auto Lens Meter EAL-100
11	Aspherical Lenses 14D with Case
12	Aspherical Lenses 20D with Case
13	Aspherical Lenses 78D with Case
14	Aspherical Lenses 90D with Case
15	ASPHERICAL LENS
16	Accessories

平成30年登簿第 111 号  
認 証

囑託人株式会社ライト製作所（東京都板橋区前野町1丁目47番3号）の代表取締役社長津野田弘の代理人石絢は、本公証人に対し、津野田弘が添付書類の署名につき、自らしたものであることを承認している旨陳述した。

よって、これを認証する。

平成30年 6月6日、本公証人役場において  
東京都板橋区板橋2丁目67番8号 板橋公証役場

東京法務局所属

公証人  
Notary

鳥本善幸



総公証 No 145591 号

Yoshiaki Torimoto  
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成30年 6月6日

東京法務局長

秋山仁美



CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided by Notary, duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date

JUN. 6. 2018

Hitomi AKIYAMA

Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

For legalization by the foreign consul in Japan, this is to certify that the Seal affixed hereto is genuine.

Date

JUN 6. 2018

T. TANAKA

Toshie TANAKA

Tokyo, \_\_\_\_\_

Official  
Ministry of Foreign Affairs  
(Consular Service Division)





**ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN**  
*EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*  
**CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ**  
*CONSULAR AUTHENTICATION*

1. Quốc gia: VIỆT NAM  
*Country: Viet Nam*  
Giấy tờ, tài liệu này  
*This public document*
2. Do ông (bà): **TOSHIE TANAKA** ký  
*Has been signed by*
3. Với chức danh: **CÔNG CHỨC**  
*Acting in the capacity of OFFICIAL*
4. Và con dấu của **BỘ NGOẠI GIAO NHẬT BẢN**  
*Bears the seal/stamp of: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN*

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự  
*Certified*

5. Tại: Tô-ki-ô  
*At Tokyo*
6. Ngày: 08/06/2018  
*The (dd/mm/yyyy)*
7. Cơ quan cấp: ĐÀI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI NHẬT BẢN  
*By EMBASSY OF THE S.R. OF VIET NAM IN JAPAN*
8. Số: **08/06/18-02M/HPHLS**  
*Nº*

TL. Đại sứ/For the Ambassador  
Bí thư thứ nhất/First Secretary



*[Handwritten signature]*  
NGUYỄN AN TIẾN

Registered No.111 of 2018

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that SHI XUAN  
an agent of Hiroshi Tsunoda  
President of RIGHT MFG. CO.,LTD,  
Located at(1-47-3 Maeno-Cho,Itabashi-ku,Tokyo ,Japan)  
has stated in my presence that the said  
Hiroshi Tsunoda has acknowledged to have  
signed the attached document  
on this 6th day of June, 2018.



Yoshiaki Torimoto  
Notary

The Tokyo Legal Affairs Bureau  
2-67-8 Itabashi, Itabashi-Ku  
Tokyo, Japan

*Yoshiaki Torimoto*